

Table of contents

Contributors	IX
Introduction and overview <i>Nadine Thielemann and Peter Kosta</i>	1
Part I. Multimodal, grammatical and paralinguistic resources in talk-in-interaction	
Talking out of turn: (Co)-constructing Russian conversation <i>Lenore A. Grenoble</i>	17
Reanimating responsibility: The <i>weź-V₂</i> (<i>take-V₂</i>) double imperative in Polish interaction <i>Jörg Zinken</i>	35
Eye behavior in Russian spoken interaction and its correlation with affirmation and negation <i>Elena Grishina</i>	63
Hesitation markers in transitions within (story)telling sequences of Russian television shows <i>Hanna Laitinen</i>	85
Part II. Statistical analysis of Russian talk-in-interaction	
Russian everyday utterances: The top lists and some statistics <i>Tatiana Sherstinova</i>	105
Speech rate as reflection of speaker's social characteristics <i>Svetlana B. Stepanova</i>	117

Part III. Displaying and negotiating epistemic and evidential status and evaluation in interaction

How evaluation is transferred in oral discourse in Russian 133

Nicole Richter

'This is how I see it': No-prefacing in Polish 147

Matylda Weidner

How can I lie if I am telling the truth? The unbearable lightness of being of strong and weak modals, modal adverbs and modal particles in discourse between epistemic modality and evidentiality 167

Peter Kosta

Part IV. Facework and contextualization in interaction – From (im)politeness to humor

Irony in the face(s) of politeness: Strategic use of verbal irony in Czech political TV debates 187

Jekaterina Mažara

Parliamentary communication: The case of the Russian Gosduma 213

Daniel Weiss

Impoliteness and mock-impoliteness: A descriptive analysis 237

Michael Furman

Humor as staging an utterance 257

Nadine Thielemann

Part V. Language alternation in face-to-face interaction of bilingual families

Bilingual language use in the family environment: Evidence from a telephone conversation between members of a community of speakers of German descent	281
<i>Veronika Ries</i>	
Russian language maintenance through bedtime story reading? Linguistic strategies and language negotiation in Russian-French speaking families in Switzerland	295
<i>Liliane Meyer Pitton</i>	
Index	317